



# FESTA DANZANTE

RISVEGLIATE I VOSTRI SENSI!

**LUGANO, MASSAGNO, LIGORNETTO,  
LOCARNO, BELLINZONA**

**3 - 7 MAGGIO 2017**

Con anteprime il 29 aprile

**reso**

Tanznetzwerk Schweiz  
Réseau Danse Suisse  
Rete Danza Svizzera  
Dance Network Switzerland

### Sensazioni in fermento!

Che si danzi o che si sia solo spettatori, la danza stimola lo spirito, suscita emozioni e avvicina le persone. Attraverso la danza l'intuizione si affina e le sensazioni si acquisiscono consentendo di vivere esperienze sensoriali verso le quali siamo normalmente poco ricettivi. Quando il movimento risveglia i sensi, ci si sente immediatamente più vivi e presenti. E quando, all'improvviso, la fatica fisica prende il sopravvento, spazio e tempo sembrano perdere i loro confini.

La 12<sup>a</sup> edizione della Festa danzante attraversa tutta la Svizzera e «gioca» con i sensi coinvolgendo 29 città e comuni del nostro Paese. Grazie alla collaborazione con l'Ufficio federale della cultura, *WOMB*, il film di Gilles Jobin – vincitore del «Gran Premio di danza 2015» – sarà proiettato in oltre 10 città per uno stupefacente viaggio tridimensionale; mentre la coreografa ginevrina Cindy van Acker, coadiuvata da oltre 50 allievi danzatori, sfiderà la nostra vista al calar della notte. La compagnia Zeitsprung s'ispirerà ai suoni della città per creare *Human BeatBox*, un'inedita esperienza audio-visuale, e Mike Winter con il suo *DeerGod* s'interrogherà sulla nostra percezione della sacralità in un gioioso dialogo con Dio.

Nel corso dell'intero fine settimana quindici progetti nazionali circoleranno poi in più città, andando a confluire in programmazioni locali ricche e variegate in cui sono implicati non solo centinaia di danzatori professionisti e amatoriali di tutto il Paese, ma anche compagnie di rilevanza internazionale. Il tutto senza naturalmente dimenticare i numerosi corsi e le serate danzanti in cui potrete dare libero sfogo alla vostra danza.

**Dal 3 al 7 maggio, risvegliamo i nostri sensi!**  
**Reso – Rete Danza Svizzera, a nome di tutti i partner**



## FESTA DANZANTE: CHE COS'È?

Alla Festa danzante si balla per un intero fine settimana nei teatri, nelle strade e negli spazi pubblici. L'offerta è davvero vasta, dall'hip hop al tango, dalla danza contemporanea al flamenco; ognuno può scegliere a piacimento quello che lo incuriosisce maggiormente, provare di persona qualche passo di ballo o scoprire il lavoro degli artisti!



# PROGRAMMA A COLPO D'OCCHIO

Spettacoli, performance, dimostrazioni

Corsi di danza, atelier, workshop

Party

In caso di pioggia per le attività all'aperto consultare la pagina [www.festadanzante.ch/ticino](http://www.festadanzante.ch/ticino)

## LUGANO

SABATO 29 APRILE	MERCOLEDÌ 3 MAGGIO	GIOVEDÌ 4 MAGGIO
dal 29.4 al 7.5.2017 La danza anche sui muri Tunnel di Besso p. 8	dal 29.4 al 7.5.2017 La danza anche sui muri Tunnel di Besso p. 8	dal 29.4 al 7.5.2017 La danza anche sui muri Tunnel di Besso p. 8

VENERDÌ 5 MAGGIO	SABATO 6 MAGGIO	DOMENICA 7 MAGGIO
dal 29.4 al 7.5.2017 La danza anche sui muri Tunnel di Besso p. 8	dal 29.4 al 7.5.2017 La danza anche sui muri Tunnel di Besso p. 8	dal 29.4 al 7.5.2017 La danza anche sui muri Tunnel di Besso p. 8
19.00- Creatures #5 19.30 Limonaia Villa Saroli p. 10	11.00- Porte aperte 19.30 Luoghi diversi p. 11	11.00- Mi presento 12.30 Piazza Riforma p. 15
21.00- 10 minibalchetti 22.00 Teatro Foce p. 10	11.30- Creatures #5 12.00 Limonaia Villa Saroli p. 10	14.00- Mi presento 15.30 Piazza Riforma p. 15
22.15- MIX ALL STYLE 01.00 Studio Foce p. 11	12.30- Can't stop the... 13.00 Piazza San Carlo p. 12	16.00- Che...DanzaSIA! 17.00 Piazza Riforma p. 16
	13.30- Creatures #5 14.00 Limonaia Villa Saroli p. 10	17.15- Danza etnica – Perù 18.00 Parco Ciani p. 16
	14.30- Temporaneo Tempobeat 15.30 Luoghi diversi p. 12	20.30- Souffle 21.30 Teatro Foce p. 17
	15.30- Creatures #5 16.00 Limonaia Villa Saroli p. 10	21.45- Discobalera Baldanza 00.00 Studio Foce p. 17
	16.00- Danza etnica – Sardegna 16.30 Piazza San Carlo p. 13	
	17.30- Creatures #5 18.00 Limonaia Villa Saroli p. 10	
	18.00- Danza etnica – Sardegna 18.30 Parco Ciani p. 13	
	18.30- Temporaneo Tempobeat 19.30 Luoghi diversi p. 12	
	21.00- Morphoses 22.00 Studio Foce p. 14	
	23.00- Party 777sensi 01.00 Livingroom p. 15	

## MASSAGNO

SABATO 29 APRILE
20.00- Personal Int. of Dance 20.45 Lux art house p. 6
21.00- Womb 21.35 Lux art house p. 6
21.45- Choreographic Captures 22.45 Lux art house p. 7
22.45- Cinematik 00.30 Lux art house p. 7

## LIGORNETTO

MERCOLEDÌ 3 MAGGIO
10.45- The met. of the circle 11.30 Museo Vincenzo Vela p. 8
18.00- The met. of the circle 18.45 Museo Vincenzo Vela p. 8
18.45- La danse contemp... 19.30 Museo Vincenzo Vela p. 9

## LOCARNO

GIOVEDÌ 4 MAGGIO
18.30- CCC 19.00 Ghisla Art Collection p. 9
20.00- CCC 20.30 Ghisla Art Collection p. 9

## BELLINZONA

SABATO 6 MAGGIO
17.00- Primi passi 19.00 Teatro Sociale p. 13
20.45- Ballo di Primavera 01.00 Teatro Sociale p. 14



# ANTEPRIMA: GIORNATA INTERNATIONALE DELLA DANZA

Sa 29 Aprile 20.00-00.30  
Lux art house, Massagno



© Guillaume Perret / Lundi13



© Cie Gilles Jobin



© Jamie Lee & Stanislav Dobak



© Jonas Kambli

## 20.00-20.45 Personal Interpretation of Dance

### Dimostrazione spettacolo

Un progetto artistico che si presenta sotto forma di discussione-spettacolo sulla danza. Saranno invitati a salire sul palco danzatori, coreografi, organizzatori, critici o semplici appassionati che proporranno una personale lettura e visione della danza contemporanea con brevi coreografie, azioni, letture, dialoghi che stimoleranno interrogativi sulla danza e sul movimento. Il risultato è una performance in parte improvvisata e in parte scritta, leggera ed ironica, che intende «giocare» con l'idea di spettacolo partecipativo e che si offre come momento privilegiato di mediazione per promuovere la danza verso un pubblico curioso ed eterogeneo.

A cura e con Filippo Armati e diversi ospiti

## 21.00-21.35 Womb

### Film in 3D (2016, 32 min.)

**PREMI SVIZZERI DI DANZA 2015**  
**GRAN PREMIO SVIZZERO DI DANZA**

Il noto coreografo e danzatore svizzero Gilles Jobin, premiato con il «Gran Premio svizzero di danza 2015», si misura per la prima volta con la realizzazione di un film coreografico stereoscopico che propone un'esperienza artistica aumentata grazie al tecnologia 3D. *Womb* è una produzione perturbante che sviluppa una forma innovativa di «narrazione spaziale immersiva». In una sorta di viaggio esistenziale, Susana Panadés Diaz, Martin Roehrich e Gilles Jobin, i danzatori protagonisti del film, sviluppano sequenze che hanno astratte analogie con la vita. I costumi sgargianti firmati dallo stilista Jean-Paul Lespagnard e le scenografie luminose dell'artista Sylvie Fleury, vengono accompagnati da una musica d'atmosfera composta da Franz Treichler (The Young Gods)

Di Gilles Jobin Con Susana Panadés Diaz, Martin Roehrich e Gilles Jobin  
Musica Franz Treichler (The Young Gods)

## 21.45-22.45 Choreographic Captures

### Video

Il pubblico è invitato ad assistere alla proiezione di una selezione dei film vincitori dell'*International Choreographic Captures*, una piattaforma interattiva per tutte le persone che vogliono condividere la passione per la coreografia e il cinema con una comunità internazionale. Già il loro formato è originale: sono infatti filmati di 60 secondi. Selezionati attraverso un concorso internazionale, i video proposti offrono una prospettiva singolare che combina arte, video e coreografia.

## 22.45-00.30 Cinematik

### Party

La serata si concluderà in festa con la regia musicale di DJ Raba (alias Nicola Albertoni) di Rete Tre che «suonerà» i dischi (rigorosamente 45 giri in vinile) ispirandosi alle colonne sonore e alle canzoni «ballabili» della storia del cinema invitandoci tutti in «pista» a ballare.

Con Dj Raba  
In collaborazione con CISA / LUX art house, Massagno  
I possessori della LuxCard hanno diritto all'acquisto del badge a 13.- CHF

# PROGRAMMA

Sa 29 Aprile – Do 7 Maggio  
Tunnel di Besso, Lugano



© Salvatore Vitale

## La danza anche sui muri

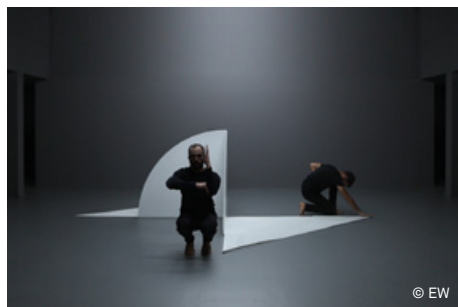
### Esposizione fotografica

La danza è contagiosa: si balla nelle strade, nelle piazze, nei parchi, ma anche nelle cabine telefoniche! Una selezione di sorprendenti immagini catturate con sagacia dai fotografi della Divisione Eventi e Congressi durante le diverse edizioni della Festa danzante, che con i suoi progetti ha letteralmente invaso con la danza molti luoghi di Lugano. Per questa 12a edizione, una decina di scatti, stampati in grande formato (manifesto mondiale), saranno esposti nel sottopassaggio di Besso, grazie alla collaborazione con il progetto Arte Urbana Lugano, che ha lo scopo di mettere in relazione il pubblico con lo spazio urbano, attraverso la promozione della creazione artistica emergente. La Festa danzante sarà quindi in «residenza» nel Tunnel, parlerà tutti i giorni con la gente, stando in un luogo che è un vero e proprio crocevia di persone e già spazio d'arte che accoglie in permanenza il progetto di Sophie Maffioli, Paola Tallarico, Ivana Vujovic.

In collaborazione con Arte Urbana Lugano



Me 3 Maggio 10.45-11.30 + 18.00-18.45  
Museo Vincenzo Vela, Ligornetto



© EW

## The metamorphoses of the circle

10.45-11.30 spettacolo per le scuole

18.00-18.45 spettacolo per tutto il pubblico

*La metamorfosi del cerchio* è il primo risultato di un trittico degli artisti Arnaud Gonnet e Martin Roehrich. I due performer si ispirano alla «stanza cinese», il noto esperimento di John Searle, il filosofo americano conosciuto per le sue ricerche in filosofia del linguaggio, considerato uno dei fondatori della pragmatica. Attraverso la danza e la scultura (e non poteva dunque esserci luogo migliore del Museo Vincenzo Vela ad ospitare questo lavoro), i due danzatori interpretano una sequenza di gesti simbolici. Il movimento viene trasmesso da un interprete all'altro in un'evoluzione di sequenze che riprende l'esperienza della trasformazione geometrica e fisica del cerchio.

Di e con EW – Arnaud Gonnet e Martin Roehrich

Me 3 Maggio 18.45-19.30  
Museo Vincenzo Vela, Ligornetto



## La danse contemporaine en Suisse – 1960-2010. Les débuts d'une histoire

Presentazione della pubblicazione alla presenza di Anne Davier, storica della danza, co-autrice del volume con Annie Suquet

Il libro raccoglie la ricerca che le due studiose hanno compiuto in oltre tre anni, grazie al sostegno del «Premio per il patrimonio – Premi svizzeri di danza» dell'Ufficio federale per la cultura, e ripercorre, attraverso testimonianze di coreografi, danzatori, programmatori, pedagoghi e responsabili di istituzioni culturali, la storia della danza contemporanea sull'arco di 50 anni. Le immagini che illustrano il saggio, realizzate dal noto fotografo Steeve Luncker, sono state esposte nel Foyer del LAC, allo Spazio 1929 e presso la libreria Choisi a Lugano durante la scorsa edizione della Festa danzante.

In collaborazione con Museo Vincenzo Vela

Gi 4 Maggio 18.30-19.00 + 20.00-20.30  
Ghisla Art Collection, Locarno



© MOPS\_DanceSyndrome

## CCC\_Collective Culture Conscientia

### Spettacolo

La nuova creazione della compagnia MOPS\_DanceSyndrome vede in scena unicamente danzatori down e stimola a riflettere sulla dimensione della conoscenza autentica nascendo in risonanza alla mostra temporanea *Museum to scale 1/7* presso la Ghisla Art Collection di Locarno, che presenta il lavoro di 85 artisti belgi contemporanei. Una performance inedita, diretta dalla coreografa Ela Franscella, che invita ad andare oltre le stanze della coscienza, alla ricerca di una consapevolezza di sé qualitativa e individuale.

Di Cie MOPS\_DanceSyndrome Coreografie: Ela Franscella con i danzatori Interpreti Elisabetta Montobbio, Gaia Mereu, Simone Lunardi  
In collaborazione con Ghisla Art Collection e Associazione MOPS\_DanceSyndrome

**Ve 5 19.00-19.30 + Sa 6 Maggio 11.30-12.00;  
13.30-14.00; 15.30-16.00; 17.30-18.00**  
Limonaia Villa Saroli, Lugano



© PG De Pinto & K Vagh

## Creatures #5

### Installazione interattiva

Un'installazione interattiva tra il pubblico e la danzatrice Katja Vaghi. Le persone vengono riprese da una videocamera e, grazie a un software che utilizza degli effetti speciali, il loro movimento viene riprodotto, decodificato e proiettato su uno schermo. Si crea quindi un gioco di «selfie» divertente e sorprendente che può anche essere condiviso sui social network. L'esperienza viene poi ulteriormente amplificata e arricchita dalla presenza della danzatrice che osserverà, riprodurrà ed elaborerà i movimenti generati dal pubblico di fronte all'installazione digitale. L'intento è quello di rendere il pubblico consapevole dei propri movimenti e del fatto che ognuno può potenzialmente generare danza e creare coreografie.

Di Pier Giorgio De Pinto, in collaborazione con Katja Vaghi  
In collaborazione con Istituto internazionale di architettura i2a

**Ve 5 Maggio 21.00-22.00**  
Teatro Foce, Lugano



© Claudia Pajewski

## 10 miniballetti

### Spettacolo

Uno spettacolo sulla danza e per la danza destinato a tutti, ironico e disincantato, universalmente fruibile e classificato tra i 10 migliori spettacoli del 2014 dalla rivista *Paperstreet*. Correnti e bufere, ventilatori e droni, uccelli e *grand-jeté* diventano allegorie sul legame tra coreografia e danza in un'indagine che rimbalza tra la ripetibilità del gesto e l'improvvisazione, tra la scrittura e l'interpretazione. A fare da spartito un quaderno delle scuole elementari della stessa Francesca Pennini che contiene decine di coreografie inventate e mai eseguite. Il corpo viene messo alla prova prendendo in prestito i principi della termodinamica e passando dalla plasticità ginnica alla dinamica più vaporosa ed effimera. Tra contorsioni e sforzi asfittici si innesca uno scambio respiratorio che mescola i volumi tra corpo e spazio e tra scena e pubblico, in una geografia mobile, sospesa e decisa, fluttuante e ironica.

Di Collettivo cinetico  
Regia, coreografia, danza Francesca Pennini

**Ve 5 Maggio 22.15-01.00**  
Studio Foce, Lugano



© Igor Grbesic

## MIX ALL STYLE

### Contest

Consueto appuntamento della Festa danzante con l'hip hop e i suoi derivati in collaborazione con la Divisione Eventi e Congressi della Città di Lugano, per una giocosa ed entusiasmante «battle» tra giovani e meno giovani, esperti e principianti pronti a misurarsi in pista a passo di danza. Un'unica regola: diventare un tutt'uno con la musica e divertirsi! Ricchi premi attendono tutti coloro che desiderano mettersi in gioco.

In collaborazione con Divisione Eventi e Congressi Città di Lugano

Entrata gratuita al pubblico  
Iscrizione al contest: 10.- CHF

**Sa 6 Maggio 11.00-19.30**  
Luoghi diversi della regione



© Brigitte Fässler

## Porte aperte

### Dimostrazioni scuole e studi di danza

Si invitano le scuole ad aprire i loro spazi e studi per offrire un corso di danza, far conoscere ai curiosi la propria attività e stimolare anche i neofiti a provarsi in un passo di danza.



**Sa 6 Maggio 12.30-13.00**  
Piazza San Carlo, Lugano



© Igor Grbesic

## Can't Stop the Feeling

### Flash Mob

Organizzato quest'anno dal MAT-Movimento Artistico Ticinese, come ad ogni edizione, si rinnova la tradizione dell'energizzante *flash mob* che coinvolge decine di persone di ogni età, siano essi amatori, professionisti o principianti... In questo *flash mob* i diversi linguaggi del corpo che compongono l'insieme variopinto della danza comunicheranno tutti insieme a dimostrare come ogni stile non è che una modalità per esprimere le medesime emozioni, con la stessa energia e voglia di farlo insieme!

In collaborazione con MAT

**Sa 6 Maggio 14.30-15.30 + 18.30-19.30**

Piazza Luini, Piazza San Carlo,  
Rivetta Tell, Lugano



© Michela Di Savino

## Temporaneo Tempobeat

### Performance

Una performance di strada itinerante che prevede diverse «stazioni» nel centro di Lugano e che si sviluppa da temi quali la libertà creativa e la relazione con l'altro per creare delle condizioni che generano situazioni extra-ordinarie. Il lavoro coniuga danza contemporanea, tecnologia mobile e il *beat boxing*, una tecnica che consiste nella capacità di riprodurre tutti i suoni di una batteria e di altri strumenti attraverso l'utilizzo della bocca e della voce. La coreografia, realizzata in collaborazione con i danzatori, si presenta come un happening coinvolgente che permette un continuo scambio di ruoli tra gli interpreti, abbinando in una forma innovativa «skill» vocali e di movimento.

Di Cie AiEP – Ariella Vidach, a cura di Ariella Vidach e Claudio Prati  
Con Chiara Ameglio, Giovanfrancesco Giannini, Manolo Perazzi, Alessio Scandale

**Sa 6 Maggio**

Piazza San Carlo, Lugano 16.00-16.30  
Parco Ciani, Lugano 18.00-18.30



## Danza etnica – Sardegna

### Dimostrazione

Incoraggiati dal grande successo ottenuto nelle scorse edizioni, anche quest'anno invitiamo delle comunità straniere presenti nella nostra regione a presentare le danze folcloriche della loro cultura. Ad aprire le danze una splendida isola: la Sardegna! Grazie al Circolo Culturale Sardo «Sa Berritta» di Lugano, in collaborazione con il gruppo folk Amedeo Nazzari di Bareggio-Cornaredo-Milano, verranno proposti alcuni balli popolari della tradizione sarda, come il *Ballu Tundu* (Ballo Tondo), *A Passu Torrau* (A Passo Ritornato), *Ballu Seriu* (Ballo Posato) e altri. Da non perdere!

In collaborazione con Circolo Culturale Sardo «Sa Berritta»

**Sa 6 Maggio 17.00-19.00**

Teatro Sociale, Bellinzona



© GC

## Primi passi

### Workshop d'introduzione al Tango

Per tutti coloro che hanno sempre desiderato imparare qualche passo di tango e non hanno mai osato cimentarsi, grazie alla scuola 1881 Tango Academy si presenta un'ottima occasione aperta a tutti. Guidati da Adriana e Vincenzo, navigati e rinomati insegnanti della scuola, il desiderio si farà realtà e la sera tutti alla Milonga organizzata per il Ballo di Primavera al Teatro Sociale!

Con 1881 Tango Academy diretta da Adriana e Vincenzo

In collaborazione con la 1881 Tango Academy e Amici del Teatro Sociale

Sa 6 Maggio 21.00-22.00  
Studio Foce, Lugano



## Morphoses

### Spettacolo

Corinne Rochet e Nicholas Pettit hanno fondato la Compagnia Cie Utilité Publique nel 2003 a Losanna. Coreografi e pedagoghi, i due artisti creano attraverso i loro lavori un universo grafico e poetico focalizzandosi sull'elaborazione di un vocabolario danzato e su una ricerca formale ed estetica prossima alle arti plastiche. Grafica, onirica, fuori dal tempo, la performance *Morphoses* propone un momento di piacere e pura evasione. Con questa creazione, i due artisti si tuffano liberamente nell'universo fantastico delle *Metamorfosi* di Ovidio alla ricerca di un legame tra l'opera letteraria e le nostre leggende contemporanee. *Morphoses* lascia libero corso all'immaginazione e all'astrazione... ci sono dunque i giganti, il diluvio, Pirra, Dafne e Narciso e molti altri. Uno spettacolo che attinge alle arti visive e alla grafica, che gioca con il movimento e la carta, i cui segni e sensazioni convergono e vanno a costituire le reti metamorfiche che raccontano del nostro stare al mondo, tra fragilità e distorsioni.

**Di e con** Cie Utilité Publique – Corinne Rochet e Nicholas Pettit

Sa 6 Maggio 20.45-01.00  
Teatro Sociale, Bellinzona



## Ballo di Primavera

### Milonga

Un affascinante milonga animerà la 5a Festa di Primavera organizzata in collaborazione con l'associazione Amici del Teatro Sociale di Bellinzona e Amitango. Un appuntamento sempre atteso dagli appassionati che quest'anno è anche parte del programma della Festa danzante. Per festeggiare alla grande questo primo lustro la scena è data ad un genere amatissimo, il tango, che è anche possibile avvicinare grazie al workshop organizzato sempre al Teatro Sociale nel pomeriggio di sabato 6 maggio. Nella platea del Teatro Sociale, per l'occasione trasformata in balera, tutti potranno danzare sulle note dello straordinario duo argentino Ranas – Duo Porteño de Tango.

**Musica** dal vivo e tango-dj con i Ranas – Duo Porteño de Tango Pablo Schiaffino: pianoforte, Leandro Schneider: bandonen, Marco Dozio: musicalizador

**In collaborazione con** Amici del Teatro Sociale con Amitango

Sa 6 Maggio 23.00-01.00  
Livingroom, Lugano



## Party 777sensi

### Party

Si dice che il numero 7 è simbolo per eccellenza della ricerca mistica e che rappresenta ogni forma di scoperta e conoscenza. 7 sono i chakra, i giorni della creazione e della settimana, solo per fare alcuni esempi. Immaginatevi tutto questo moltiplicato per 3! Lasciamoci quindi sorprendere dall'Associazione Movi-Mento, che raggruppa al suo interno professionisti e artisti della regione di diversa formazione riuniti con lo scopo di creare eventi unici in cui interagiscono varie forme d'arte. In occasione della 12a Festa danzante l'Associazione sta elaborando un progetto di danza, musica e visual art negli spazi del Livingroom.

**In collaborazione con** Associazione Movi-Mento

I membri dell'Associazione Movi-Mento hanno diritto all'acquisto del badge al costo di 13.- CHF

Do 7 Maggio 11.00-12.30 + 14.00-15.30  
Piazza Riforma, Lugano



## Mi presento

### Dimostrazione

Dalla scorsa edizione ha preso il via un nuovo format, accolto dal pubblico e scuole con grande entusiasmo: alle scuole di danza della regione è offerta una piattaforma che permette loro di presentare a tutto il pubblico il loro lavoro e la loro scuola attraverso *lecture*, improvvisazioni, estratti di saggi, etc. Un'occasione divertente per conoscere le diverse scuole e per farsi sollecitare dalla voglia di ballare durante tutto l'anno!



Do 7 Maggio 16.00-17.00  
Piazza Riforma, Lugano



© Brigitte Fässler

## Che... DanzaSIA!

### Performance

Spazio alla danza contemporanea della regione! Grazie all'associazione DanzaSIA, che raggruppa i professionisti della danza in Ticino, verranno proposti inaspettati interventi performativi con l'intento di coinvolgere il pubblico, informarlo e incuriosirlo a scoprire la varietà della scena della danza ticinese. Lasciatevi sorprendere!

In collaborazione con DanzaSia

Do 7 Maggio 17.15-18.00  
Parco Ciani, Lugano



© Camino Cultural

## Danza etnica – Perù

### Dimostrazione

Dalla Sardegna al Perù senza soluzione di continuità! Grazie all'associazione Camino Cultural, che dal 2014 si prefigge di promuovere la cultura latinoamericana in Ticino, verrà presentata la suggestiva *La Marinera*, una danza di coppia che rappresenta il corteggiamento tra uomo e donna, uno dei balli più conosciuti in Perù. In questa danza si ritrovano in un'armoniosa fusione le tre radici etniche latinoamericane: europea, africana e aborigena.

In collaborazione con Camino Cultural

Do 7 Maggio 20.30-21.30  
Teatro Foce, Lugano



© Charles Ellena

## Souffle

### Spettacolo

PREMI SVIZZERI DI DANZA 2015

CREAZIONE ATTUALE DI DANZA

La compagnia DA MOTUS!, fondata nel 1987 da Antonio Bühler e Brigitte Meuwly, si caratterizza per l'approccio sensoriale al movimento e per una prorompente fisicità e presenza fisica. Nel 2014 la Compagnia è stata insignita del «Premio culturale del Cantone di Friburgo» e nel 2015 ha vinto con *Souffle* il «Premio Svizzero di danza, Creazione attuale di danza stagione 2013-2015». Questo lavoro è il risultato di una straordinaria collaborazione tra la Compagnia DA MOTUS!, il coro da camera friburghese Zeugma e la compositrice Caroline Charrière. Il respiro, soggetto dello spettacolo, non è fondamentale solo per le forme espressive di danza e canto, è l'elisir di lunga vita per chiunque. Su questa base Brigitte Meuwly e Antonio Bühler hanno elaborato una coreografia in cui propongono agli interpreti e ai loro corpi un viaggio simbolico attraverso la vita. Corpi e voci si attraggono, si respingono e si scambiano... fino all'ultimo respiro.

Di Cie DA MOTUS! – Brigitte Meuwly e Antonio Bühler  
Con Azusa Nishimura, Ismael Oiartzabal,  
Martina Hajdyla Lacová, Mickaël Henrotay-Delaunay,  
Paul Girard

In collaborazione con LuganoInScena

Do 7 Maggio 21.45-00.00  
Studio Foce, Lugano



© Guillaume Perret / Lundi13

## Discobalera Baldanza

### Party

Grande festa finale con la Compagnia Teatro Danz'Abile che da anni integra nel suo lavoro di ricerca scenica persone portatrici di handicap di vario genere con persone senza handicap utilizzando il linguaggio del teatro e della danza. *Discobalera* è un momento di gioioso incontro danzante veramente inclusivo per permettere a tutti da 0 a 99 anni, abili e non abili, in piedi o seduti, dritti o storti, di scatenarsi nella danza per il puro piacere di ballare, all'insegna della spensieratezza. La regia musicale è affidata a DJ Le Mox, che utilizza solo dischi in vinile e propone una colonna sonora che spazia dal rock al twist, dal pop al cha cha cha, per soddisfare preferenze di ogni tipo.

In collaborazione con Teatro Danz'Abile

# ORGANIZZAZIONE

La Festa danzante è un progetto co-organizzato da Reso-Rete Danza Svizzera, Associazione Arturo Prod. – Mendrisio, Dicastero cultura, sport ed eventi Città di Lugano, LuganoInScena – Lugano, CISA & Lux art house – Massagno, Museo Vincenzo Vela – Ligornetto, Istituto internazionale di architettura i2a – Lugano, Livingroom – Lugano, Associazione Movi-Mento – Lugano, DanzaSIA, MAT – Movimento Artistico Ticinese – Lugano, Associazione Camino Cultural- Bioggio, Circolo culturale sardo «Sa Berritta» – Lugano, Teatro Danz'Abile – Lugano, Associazione MOPS\_DanceSyndrome – Locarno, Ghisla Art Collection – Locarno, Teatro Pan – Lugano, Associazione Amici del Teatro Sociale – Bellinzona e gli artisti e le scuole di ballo del Cantone Ticino.

## Reso – Rete Danza Svizzera

Reso incoraggia gli scambi e la collaborazione tra i organizzatori e i professionisti della danza in tutta la Svizzera. Nella sua veste di centro di competenza, Reso sviluppa e promuove misure e manifestazioni per aumentare il livello qualitativo e favorire la diffusione della danza e renderla accessibile a un vasto pubblico.

[www.reso.ch](http://www.reso.ch)

## Arturo Prod. – Mendrisio

È un'associazione che intende favorire la creazione, lo sviluppo e il coordinamento di progettualità artistiche e culturali, la loro promozione e diffusione con particolare attenzione agli scambi con altre realtà nazionali e internazionali, aprendosi a tutte le discipline artistiche nelle loro differenti espressioni. [www.arturoprod.ch](http://www.arturoprod.ch)

## Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA) & Lux art house – Massagno

È una scuola specializzata superiore che ha sede a Lugano, un centro di formazione e cultura cinematografica, televisiva e multimediale orientata alla formazione pratica di professionisti. Dopo un biennio di studi rilascia un diploma federale in Design visivo (Film) e a seguire, con un anno post-diploma, la qualifica di «Cineastacine-televisivo». Dal 2016 il Cinema Lux, che si è sempre distinto per le scelte della sua programmazione «art et d'essai», è gestito interamente dagli studenti del CISA coadiuvati dalla Direzione, ed è stato rinominato «Lux art house». [www.cisaonline.ch](http://www.cisaonline.ch), [www.luxarthouse.ch](http://www.luxarthouse.ch)

## Museo Vincenzo Vela – Ligornetto

Museo federale considerato una delle più importanti gipsoteche e case-museo europee, raccoglie la collezione dello scultore Vincenzo Vela (1820-91), i lasciti del figlio pittore Spartaco (1854-95) e del fratello Lorenzo (1812-97). Organizza regolarmente mostre temporanee e propone un ricco programma di mediazione culturale. [www.museo-vela.ch](http://www.museo-vela.ch)

## Istituto internazionale di architettura i2a – Lugano

i2a è l'unico forum di architettura e cultura urbana a sud delle Alpi. Si dedica allo studio di tematiche legate al territorio, all'ambiente e alla realtà contemporanea. Tra i suoi obiettivi, la volontà di creare dei ponti tra gli addetti ai lavori e la società civile, promuovendo conferenze, esposizioni e laboratori, anche per bambini. [www.i2a.ch](http://www.i2a.ch)

## MOPS\_DanceSyndrome – Contemporary Dance Project & Company – Locarno

È un'iniziativa artistico-culturale nel mondo della danza contemporanea e dell'handicap unica nel suo genere in Svizzera e all'estero. Nel 2008 viene creata a Locarno la compagnia composta unicamente da giovani adulti con Sindrome di Down. Ha al suo attivo 6 produzioni e 4 cortometraggi e offre una formazione come danzatore. [vimeo.com/mops](https://vimeo.com/mops) – [fb/mopsdancesyndrome/](https://fb.com/mopsdancesyndrome/)

## Ghisla Art Collection – Locarno

La Fondazione Ghisla Art Collection è nata grazie alla passione per l'arte dei coniugi Ghisla. Presenta nei suoi spazi opere di artisti di fama internazionale tra i quali Jean-Michel Basquiat, Pablo Picasso, e Joan Miró. Oltre alla collezione è visibile la mostra *Museum to scale 1/7*, che raggruppa 85 lavori di artisti belgi contemporanei, che hanno ricreato all'interno di una scatola la sala di un museo. [www.ghisla-art.ch](http://www.ghisla-art.ch)

## Teatro Danz'Abile – Lugano

È una compagnia professionale integrata di teatro-danza attiva dal 2005. L'obiettivo è di integrare realtà diverse, persone con e senza handicap, grazie ad un lavoro di ricerca scenica in cui il linguaggio del teatro e della danza diventano strumenti per dare voce e corpo ai vissuti di ognuno. Oltre a produrre spettacoli, organizza attività artistiche e culturali di vario genere e un festival biennale di arti integrate. [www.teatrodanzabile.ch](http://www.teatrodanzabile.ch)

## Circolo Culturale sardo «Sa Berritta» – Lugano

Fondato a Lugano oltre trent'anni fa, si propone come centro di aggregazione dei sardi in Ticino, per promuovere i rapporti culturali, economici e turistici tra la Sardegna e la Svizzera. Organizza eventi culturali e ricreativi per far conoscere la storia, le tradizioni, la cultura, ma anche le eccellenze economiche e sociali dell'isola. [www.saberritta.ch](http://www.saberritta.ch)

## Camino Cultural – Bioggio

È un'associazione nata nel 2014 con lo scopo di far conoscere la cultura latinoamericana in Ticino e la missione di costituire reti sociali interdisciplinari considerate fattore imprescindibile dell'agire umano per promuovere l'espressione artistica di e per il cittadino. [www.caminocultural.com](http://www.caminocultural.com)

## Associazione Movi-Mento – Lugano

L'Associazione Movi-Mento raggruppa al suo interno professionisti e artisti della regione con diversa formazione riuniti con lo scopo di creare eventi unici in cui varie forme d'arte interagiscono in spazi urbani o spazi inusuali. [www.movi-mento.net](http://www.movi-mento.net)

## MAT – Movimento Artistico Ticinese – Lugano

È un centro di formazione artistica nato nel 2008 in cui si insegna teatro, danza, canto e musica. Si rivolge a persone di ogni età che vogliono avvicinarsi ad una di queste arti per passione come a coloro che intendono intraprendere una carriera professionale. Il MAT si propone inoltre come centro aggregativo e luogo di incontro, di scambio e di collaborazioni artistiche. [www.m-a-t.ch](http://www.m-a-t.ch)

## DanzaSIA –

### Danza Svizzera Italiana Associazione

Fondata e composta da professionisti e realtà diverse attive nel campo della danza contemporanea, si propone di promuovere quest'ultima e le attività ad essa legate, sia a livello regionale che nazionale. Tra i suoi obiettivi: migliorare le condizioni di lavoro dei professionisti, sostenere i giovani talenti, sensibilizzare i media ed il pubblico alla danza. [www.danzasia.com](http://www.danzasia.com)

## Associazione Amici del Teatro Sociale – Bellinzona

L'associazione sostiene concretamente l'attività del Teatro Sociale, tramite servizi (come accoglienza in sala) e supporto finanziario con l'organizzazione di diversi eventi e rassegne del cartellone del Teatro.

[www.teatrosociale.ch/amici/amici-del-teatro-sociale](http://www.teatrosociale.ch/amici/amici-del-teatro-sociale)

## Teatro Pan – Lugano

Sede delle attività della Compagnia fondata nel 1975, la cui attività spazia dalla creazione e distribuzione dei propri spettacoli, alla programmazione sul territorio di eventi internazionali e rassegne di teatro per ragazzi e adulti, all'organizzazione di corsi teatrali annuali e laboratori a tema aperti alla comunità.

[www.teatro-pan.ch](http://www.teatro-pan.ch)

# INDIRIZZI

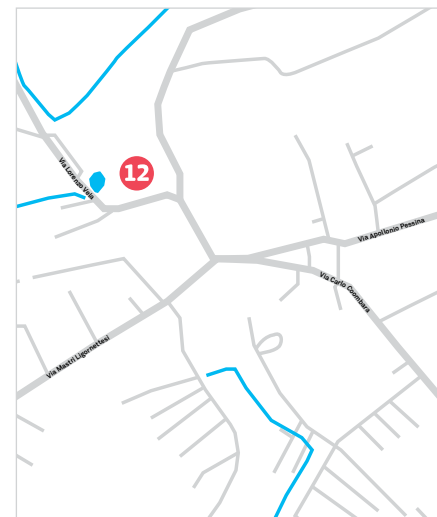
## LUGANO

- 1** Piazzale LAC  
Piazzale Bernardino Luini 6  
[www.luganolac.ch](http://www.luganolac.ch)
- 2** Cinema Lux art house  
Via Giuseppe Motta 61  
[www.luxarthouse.ch](http://www.luxarthouse.ch)
- 3** Tunnel di Besso  
Piazzale di Besso  
[www.lugano.ch](http://www.lugano.ch)
- 4** Piazzetta San Carlo  
[www.lugano.ch](http://www.lugano.ch)
- 5** Piazza Riforma  
[www.lugano.ch](http://www.lugano.ch)
- 6** Limonaia Villa Saroli  
Viale Stefano Franscini 9  
[www.lugano.ch](http://www.lugano.ch)
- 7** Rivetta Tell  
Piazzetta Tell  
[www.lugano.ch](http://www.lugano.ch)
- 8** Parco Ciani  
[www.lugano.ch](http://www.lugano.ch)
- 9** Teatro Pan  
Viale Cassarate 4  
[www.teatro-pan.ch](http://www.teatro-pan.ch)
- 10** Teatro Foce e Studio Foce  
Via Foce 1  
[www.foce.ch](http://www.foce.ch)
- 11** Living Room Club  
Via Trevano 89A  
[www.livingroomclub.ch](http://www.livingroomclub.ch)



## LIGORNETTO

- 12** Museo Vincenzo Vela  
Largo Vela  
[www.museo-vela.ch](http://www.museo-vela.ch)



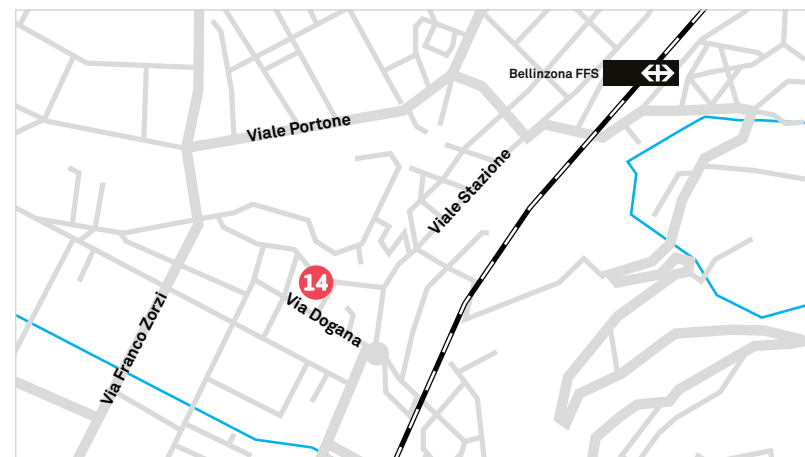
## LOCARNO

- 13** Ghisla Art Collection  
Via Antonio Ciseri 3  
[www.ghisla-art.ch](http://www.ghisla-art.ch)



## BELLINZONA


- 14** Teatro Sociale  
Piazza Governo 11  
[www.teatrosociale.ch](http://www.teatrosociale.ch)





# INFORMAZIONI PRATICHE

La maggior parte degli eventi sono pubblici.

Gli eventi particolarmente adatti alle famiglie sono segnati con 

Per questioni logistiche è possibile che alcuni corsi o eventi non siano accessibili a tutti gli interessati, vi ringraziamo per la comprensione. L'assicurazione infortuni è a carico dei partecipanti.

## DATE

Dal 3 al 5 maggio, con anteprime il 29 aprile

## PREZZO

Un badge del costo di 15.- CHF (gratuito per i minori di 16 anni) permette l'accesso, in tutta la Svizzera, a tutti i corsi e a tutti gli eventi. Il badge è venduto in loco durante gli eventi e in prevendita presso lo Sportello del Teatro Foce, Lugano.

Una speciale promozione è rivolta ai possessori della Lugano Card: all'acquisto di due badge, potranno ricevere il terzo al prezzo di 13.- CHF.

## CONTATTO

Coordinatrice per il Ticino

Tiziana Conte per Associazione Arturo Prod. Mendrisio

+41 76 391 04 44

ticino@festadanzante.ch

Co-coordinatrice

Natascia Bandecchi

+41 79 444 30 82

ticino@festadanzante.ch

Ufficio stampa

Cristina Galbiati

+41 78 698 16 67

stampa@festadanzante.ch



Join us on Facebook  
Festa danzante Ticino  
Fête de la Danse



Instagram  
fetedeladanse

# PROGRAMMA DELLE LEZIONI

Sabato 6 maggio

Scuola danza

Sito internet

11.00 – 12.00	Danza Moderna	Centro del Balletto, Chiasso	www.centrodelballetto.ch
	Hip Hop	Centro del Balletto, Chiasso	www.centrodelballetto.ch
14.00 – 15.00	Hip hop, Danza moderna, Danza classica, DanzasSportiva	Royal Dance, Lamone	www.royaldance.ch
15.00 – 16.00	Tango Argentino	La Casa del Tango, Paradiso	www.lacasadel Tango.ch
	Prove di Pole Dance e Aerial Hoop (Cerchio aereo)	AC Pole Dance Studio, Lugano	www.acpoledance.ch
15.00 – 17.00	Zumba (Fitness-Step-Strong), Balli Country, Ballo Liscio e Ballo da Sala	Royal Dance, Lamone	www.royaldance.ch
	Kizomba, Danze Standard e Danze Latino Americane, Cha Cha Cha, Paso Doble	Royal Dance, Lamone	www.royaldance.ch
	Tango Argentino, Balli caraibici: Salsa, Bachata, Mambo	Royal Dance, Lamone	www.royaldance.ch
15.30 – 16.30	Danza Classica	Centro del Balletto, Chiasso	www.centrodelballetto.ch
16.00 – 17.00	Country Line Dance	Voglia di Ballare, Lamone	www.vogliadiballare.ch
16.30 – 17.30	Tanto Argentino	La Casa del Tango, Paradiso	www.lacasadel Tango.ch
17.00 – 19.00	Hip Hop / Breakdance	Centro Danza RAD, Taverne	www.afpdanza.ch
17.15 – 18.15	Danza Caraibica	Voglia di Ballare, Lamone	www.vogliadiballare.ch
18.30 – 19.30	Kizomba	Voglia di Ballare, Lamone	www.vogliadiballare.ch

# RINGRAZIAMENTI

## SOSTEGNO

prohelvetia

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Dipartimento federale dell'interno DFI  
Ufficio federale della cultura UFC

AVINA STIFTUNG

MIGROS  
per cento culturale

stiftungcorymbo 

Repubblica e Cantone Ticino  
DECS  
SWISSLOS

 Città  
di  
Lugano

 DICASTERO CULTURA,  
SPORT ED EVENTI  
Città di Lugano

LuganoInScena

## MEDIA PARTNER

RSI RETE  
TRE

20  
minuti

## PARTNER



CISA  
CISA Conservatorio  
Internazionale  
Scienze  
Audiovisive



MUSEO  
VINCENZO  
VELA

MOPS  
Mediterranean

GHISLA  
ART COLLECTION  
LOCARNO

i2a  
Istituto Internazionale di architettura



Living room

MOVIMENTO ARTISTICO TICINESE  
MAT

Amici del  
TEATRO SOCIALE

TEATRO  
DANZABILE

DanzaSIA  
Danza Svizzera Italiano Associazione

PAN  
TEATRO

choreographic  
captures

SCHWEIZER TANZPREISE  
PRIX SUISSES DE DANSE  
PREMI SVIZZERI DI DANZA  
SWISS DANCE AWARDS

Organizzazione:

reso

Comunicazione & design:

trivial mass

Come pure tutti i danzatori e coreografi presenti nel programma e tutte le scuole e gli insegnanti di danza partner della Festa danzante, i loro indirizzi si trovano sul sito [www.festadanzante.ch](http://www.festadanzante.ch)

Foto di copertina: Régis Colombo